

Cie Le Sixième étage

dansethéâtre musique

Direction artistique

Jeff Bizieau / Pascal Renault

Balades sur la terre à l'envers

Voyage dans l'univers poétique de Dylan Thomas





***"J'ai voulu écrire de la poésie parce que j'étais tombé amoureux
des mots.***

***Ce que les mots représentaient, voulaient dire ou
symbolisaient, n'avait qu'une importance secondaire.***

***Ce qui importait c'était leur son,
tel que je l'entendais la première fois sur les lèvres de lointains
adultes incompréhensibles***

...

***C'était le temps de l'innocence, les mots me sautaient à la figure ...
Les mots jaillissaient à la source, humides de la rosée de l'Eden,
en giclant dans l'air ... J'aimais la forme et l'ombre et
la taille des mots qui
fredonnaient, pianotaient, dansaient, galopaient."***

*Dylan
Thomas*

Cie Le Sixième étage - danse théâtre création 2016

Balades sur la terre à l'envers

Voyage dans l'univers poétique de Dylan Thomas

Chorégraphie

Jeff Bizieau assisté de Jessie Veera

Mise en scène et vidéos

Pascal Renault

Poèmes

Dylan Thomas

Création musicale

Jeff Bizieau - Céline Ottria

Interprètes

Jeff Bizieau - Céline Ottria - Pascal Renault - Jessie Veera

Scénographie

Jean-Luc Tourné

Lumière

Véronique Hemberger

Régie son

Emmanuel Ramaux

Regard extérieur

Audrey Vallarino

Costumes

Sophie Vigneron / Elodie Mulin / Clémence Ferré

Résidences de création

Fabrique Mimont (Cannes- 06) / Forum Jacques Prévert (Carros - 06) / Studio Système Castafiore (Grasse - 06) / Théâtre La Licorne (06)

Le Sixième étage est subventionné par la Région PACA, le Conseil Général des Alpes maritimes et la Ville de Nice



Note d'intention

Cette nouvelle création présente des enjeux et défis nouveaux pour Le Sixième étage. Tombés sous le charme et la puissance de l'univers poétique de Dylan Thomas, nous proposons une pièce qui se profile comme un voyage dans un monde métissé où les mots sont mis en musique ou en chansons et confrontés au geste, à la danse. Où il est question de la mise en oeuvre de paysages imaginaires où corps, mots et musique fusionnent.

« J'emploie la scène de l'île (mon corps) pour décrire la scène de mes pensées, le séisme du corps pour décrire les séismes du cœur ... La description d'une pensée ou d'une action peut être imagée et traduite en termes corporels : chair, tendons, organes, peau ... » (D. Thomas).

Le Sixième étage travaille depuis toujours à la création de formes transversales où les disciplines artistiques se mélangent, où les artistes convoqués partagent leur savoir faire pour donner vie à une écriture inédite et originale.

La rencontre avec de nouveaux artistes à été déterminante dans la conception de cette création : cette fois-ci Jeff BIZIEAU (chorégraphe et danseur contemporain) et Pascal RENAULT (metteur en scène et comédien) partageront la scène avec Jessie VEERA (chorégraphe et danseuse indienne - Bharata natyam) et Céline OTTRIA (musicienne multi-instrumentiste et compositeur).

Les mots choisis du poète, ses allitérations sont autant de sonorités qui résonneront comme un chant, un cri, une nécessité de transmettre une vision du monde, d'un monde disparu.

À partir d'un dispositif scénographique simple et évocateur (différents modules - évoquant la nature, les vestiges d'un monde passé, puis se transformant peu à peu en un squelette de baleine protecteur et puissant), nous proposons la mise en perspective de différents espaces changeants où se déploieront nos actes, notre écriture dramaturgique incluant le travail sur le son et la musique à celui de la poésie, de l'image... À celui du corps, du mouvement, de la danse.



Évoquer les obsessions du poète

Dans les écrits de Dylan Thomas, les images employées s'appuient sur des souvenirs d'enfance et se mêlent aux visions de l'âge mûr, présentant une sorte de fresque de la vie teintée de douceur ou de violence. Son inspiration est souvent épique. Il porte un regard sur des thématiques essentielles qui habitent son œuvre avec obsession : la naissance, la mort, la sexualité... La nature y est omniprésente. Rimbaldienne, son œuvre présente une vision presque hallucinée du monde. Son écriture brûle comme un flambeau qui se consume encore et encore et semble rechercher une vérité inaccessible, perdue.

Le Sixième étage, proche des paysages de Dylan Thomas

La Cie Le Sixième étage aime bousculer la notion de genre, croiser, mélanger les disciplines artistiques, allier les pratiques, créer des hybrides, fragmenter, confronter et produire du sens. Sur le plateau se dessinera un espace mental mettant en scène des paysages faits d'émotions contradictoires où la violence côtoie la douceur et la sensualité... Une forme de poésie contemporaine empreinte d'humanité et d'émotions.

Avec la poésie de Dylan Thomas, la compagnie explorera un nouveau territoire intense, sombre et lumineux, puissant et envoûtant, vif et fantastique et entrera ... dans la bonne nuit de la vie !



Danse métissée

En totale fusion avec l'univers de Dylan Thomas, le paysage chorégraphique de « Balades sur la terre à l'envers » se dessine en différentes propositions, conversations avec le poète.

Chaque danse se joue comme une respiration. Les interprètes inspirent, s'inspirent des mots ou de l'ambiance contenue dans les poèmes pour se donner un souffle nouveau et ainsi expirer un autre langage gestuel qui variera selon les différentes séquences (douceur, énergie contrastée ...).

A l'image de Dylan Thomas évoquant un monde nouveau, la chorégraphie propose un métissage entre danse contemporaine et danse classique indienne (Bharata Natyam) et propose un dialogue subtil entre ces différents langages qui se mélangent pour donner une écriture singulière, pour redéfinir le corps comme expérience sensible, comme émotion à partager.

Cette rencontre ouvre un espace de forces novatrices, aux formes multiples et hybrides donnant un aspect de liberté et de fluidité.

Soli, duos, trios et quatuor évoquent, provoquent, murmurent et racontent un monde intelligible par bribes (gestes signifiants) mais gardant sa part de mystère (gestes abstraits). La danse ouvre alors une large fenêtre sur l'émotion et l'imaginaire pour se réinventer dans une liberté totale.

Une oeuvre totale construite comme une invitation au voyage où la danse, la musique, la poésie et le chant apportent une dimension onirique propice à l'évasion, une esthétique à la fois Pop Rock, New Age et contemporaine.



Dylan Thomas, poète insoumis, Flamboyant jusqu'à la brûlure.

Dylan Thomas, né au pays de Galles en 1914, est considéré comme l'un des plus brillants poètes du vingtième siècle de langue anglaise.

Son univers vif et fantastique s'appuie sur un rejet des conventions de son siècle. À l'inverse de ses contemporains qui optent pour des sujets plus politiques et sociaux, Dylan Thomas exprime ses émotions avec passion. Son style est à la fois intimiste et lyrique.

Amoureux des lumières de la nuit et de l'éclat de la peau des femmes, il titube et tombe, joue avec sa vie. Face à ses détracteurs ou ses admirateurs, il s'engouffre dans le discours et la grandiloquence, mais bascule toujours dans le sublime lorsqu'il affronte le papier blanc. Ses mots s'entrechoquent, constituant quelques uns des plus beaux poèmes de la littérature anglo-galloise.

L'univers de Dylan Thomas se dessine à travers de grandes thématiques qui reviennent dans ses poèmes comme des vagues : la mer, la mort, la naissance, la solitude et la difficulté d'être. Sa poésie est cosmique, tellurique, elle dévoile un monde intérieur incandescent, iconoclaste et rempli de fureur, allant parfois jusqu'au chaos où les étoiles explosent dans un langage fracturé et puissant.

Son parcours, comme de la lave en fusion.

L'âme insoumise et rebelle, il s'approcha sans doute trop près du soleil et se liquéfia dans l'alcool.

Ayant pour ressort intérieur une forme d'extase et de transe verbale, il fut un immense et magnifique provocateur, puis une bête de cirque poétique que l'on montrait dans les cercles américains ou anglais les plus sélects.

Il fut l'un des premiers à enregistrer ses poèmes (à la radio), apparaissant alors comme un jongleur de mots, un comédien cabotin, un envoûteur charismatique et un merveilleux conteur désespéré.

Lors de son exil à New York, il vécut de ses conférences en jouant de sa voix charismatique. **Personnage haut en couleur et en démesure, il préfigure le rock n'roll et la beat generation.** Connaissant le destin tragique d'une rock star, on raconte qu'il s'écroula et mourut à 39 ans après avoir bu dix-huit verres de whisky.

En 1953, il laisse une oeuvre inachevée mais unique ... celle d'un écrivain et poète marginal.



And death shall have no dominion (extrait).

Dead men naked they shall be one
With the man in the wind and the west moon;
When their bones are picked clean and the clean bones gone,
They shall have stars at elbow and foot;
Though they go mad they shall be sane,
Though they sink through the sea they shall rise again;
Though lovers be lost love shall not;
And death shall have no dominion.

Et la mort n'aura pas d'empire (extrait)..

Les morts nus ne feront plus qu'un
Avec l'homme dans le vent et la lune d'ouest.
Quand leurs os becquetés rongés à blanc auront disparus
Ils auront des étoiles à leurs coudes, à leurs pieds.
Même s'ils deviennent fous, ils seront guéris,
Même s'ils coulent à pic, ils rejailliront
Si meurent les amants, l'amour lui ne meurt pas,
Et la mort n'aura pas d'empire.

Dylan Thomas 1936



La compagnie **Le Sixième étage**

Après dix années de créations à Paris et en région parisienne (93), la compagnie indisciplinée Le Sixième étage (danse théâtre), dirigée par Jeff BIZIEAU et Pascal RENAULT s'est installée à Nice en 2010.

Elle propose des créations hybrides, un théâtre d'images jouées et dansées qui puise son inspiration dans l'étude des différents visages de notre humanité.

Une oeuvre transversale où les disciplines convoquées (danse, théâtre, arts visuels, musique...) se confondent, se cumulent et s'abandonnent les unes aux autres, convoquant tour à tour la farce et la tragédie, le frisson ou le rire.

Une poétique de l'étrange...

Une démarche chorégraphique et théâtrale singulière qui offre une vision sensible et décalée des individus en proie à leurs propres interrogations sur le monde.

Depuis 2001, Le Sixième étage crée des pièces pour le plateau, mais aussi d'autres formes (installations, déambulations...) destinées à la diffusion hors les murs ou dans la rue.



Créations précédentes

La chute des anges rebelles / 2001 / La Tannerie (83) & Crypte Saint Sulpice - Paris

Passablement sceptique / 2005 / La Tannerie (83) & Café de la Danse - Paris

Fragile(s), paysages transversaux / 2007 / Festival itinérant Les Incandescences (93)

CHAOS, don't smile we are watching you / 2008 / Le Croiseur - Biennale de la danse de Lyon

Sex Symbol, Autopsie / 2010 / MAC Créteil - Biennale de la danse du Val de Marne

Marilyn Monochrome / 2011 / 3bisF - Aix en Provence

DEADLINE Triptyk / 2012 / Forum Jacques Prévert (06) & Théâtre National de Nice

Boulevard périphérique / 2013 - 14 / Forum Jacques Prévert (06) - Festival Avignon Off 2014

KLIMA / 2013 / Festival Roulez Carros / Centre International d'Art Contemporain - Carros (06)

Toute petite déjà... / 2015 / Théâtre de Grasse - scène conventionnée (06)

Le Sixième étage est subventionné par la DRAC PACA, la Région PACA, le Conseil Général des Alpes maritimes et la Ville de Nice.

Parcours



Jeff Bizieau > Chorégraphe et danseur

Jeff BIZIEAU est chorégraphe et danseur. Il a travaillé notamment au sein de la Compagnie Système Castafiore (Marcia BARCELLOS - Karl BISCUIT) de 1994 à 2010 / création et tournées (MC 93 Bobigny, Festival d'automne à Paris, MAC de Créteil, Biennale de la Danse de Lyon, Festival Montpellier Danse, Festival d'Avignon... Tournées en France, au Brésil, Argentine, Australie, Europe de l'Est, Inde, Afrique, Chine...

Il est également tour à tour assistant à la mise en scène pour Système Castafiore, Assistant à la chorégraphie pour la compagnie Orteils de sable - compagnie d'enfants / St-Etienne.

En 2000, il fonde avec le metteur en scène Pascal RENAULT la Compagnie Le Sixième étage et s'engage dans une forme d'écriture hybride où s'entremêlent danse, théâtre et arts visuels.

Il est aussi chorégraphe au sein d'autres structures (chorégraphe invité par l'ESDC Rosella Hightower / Orteils de sable...).

Diplômé de l'Université d'Arts-plastiques de St-Etienne et de Paris VIII, plasticien, il expose régulièrement en France et signe la scénographie de plusieurs pièces pour différentes compagnies.

Il est chargé de cours à l'Université de Nice / Département Etudes de Danse / Danse contemporaine.

Pascal Renault > Metteur en scène et comédien

Pascal RENAULT est auteur, metteur en scène et comédien pour le théâtre et le cinéma. Formé aux Ateliers Claudine GABAY, puis à l'Ecole Patrick BATY (Paris), il joue Tennessee Williams, Anton Tchekov, Victor Hugo, Sacha Guitry...

Il écrit depuis 1995, s'inscrivant dans une forme d'absurde et de dérision. Il est aujourd'hui l'auteur de trois pièces de théâtre et d'un recueil de nouvelles : «Vies parallèles».

Au cinéma, il joue aux côtés de Robin Renucci dans «La poudre aux yeux» (M. Dugowson), de Catherine Deneuve dans «Belle Maman» (G. Aghion) et «Place Vendôme» (N. Garcia).

En 2000, il crée avec le chorégraphe Jeff BIZIEAU la Compagnie Le Sixième étage. Il est aussi comédien pour la compagnie «Ce dont nous sommes faits»: a notamment participé à la création de «Corpus Eroticus», une déambulation de Virginie Deville, soutenue par la Fondation Beaumarchais, La Maison des Métallos (Paris), le Festival Chalons dans la rue (In) et Pronomades.

Il donne également des stages et des formations en entreprises .

Céline Ottria > musicienne

Musicienne multi-instrumentiste, Céline Ottria travaille depuis plusieurs années dans le milieu du théâtre. Violoniste de formation (Bruno Garlej à Chaville, puis Sung-Ju Lee à New York), elle a travaillé le piano avec Stéphane Tsapis, le chant avec Thomas Bellorini, et a appris la basse et la guitare en autodidacte.

Elle travaille ainsi régulièrement avec la Compagnie Air de Lune en collaboration avec Jean Bellorini (« Tempête sous un crâne », en tournée depuis 2010) ; avec la compagnie Gabbiano de Thomas Bellorini ("A la périphérie de Sedef Ecer, créé à Suresnes en 2013;« Pinocchio », en tournée depuis 2011) ; avec la Compagnie Voix Public ("La jeune fille, le diable et le moulin" d'Olivier Py, « Molière l'intégrale et autres histoires, enfin surtout d'autres histoires parce que Molière, bon » d'Hugo Musella); et avec la Compagnie 123 Soleil, compagnie de marionnettes spécialisée dans les spectacles très jeune public (crèches et maternelles).

En 2012, elle crée avec Hugo Musella le Limite Larsen Théâtre, structure orientée sur la recherche d'une synergie profonde entre écriture et musique, pour faire éclore un langage et un engagement résolument d'aujourd'hui.

Elle fait également partie du groupe italien Nidi d'Arac, qui joue en Italie et en Europe une musique traditionnelle des Pouilles mêlée d'électro-rock (Montreux Jazz Festival et WOMAD depuis 2011) et elle chante Tom Waits, Lou Reed et Leonard Cohen ...

Jessie Veera > danseuse

Chorégraphe et danseuse interprète Jessie Veeratherapillay reçoit en Inde le diplôme de danse indienne classique " Bharata Natyam " par le maître de danse Shrimati Sucheta Chapekar. L'immersion dans la tradition de ses origines la conduit à présenter les pièces du répertoire à l'île Maurice, en France, en Inde et en Italie à l'occasion de festivals et de tournées.

Sa collaboration avec les chorégraphes et auteurs de danse contemporaine Eric Oberdorff (Cie Humaine), Jeff Bizieau et Pascal Renault (Cie Le Sixième étage) l'amène à une réflexion sur la notion de tradition et du renouveau. Cette nouvelle approche contemporaine de la danse indienne constitue le moteur de la création à Nice de la Cie Veeratherapillay dont elle est chorégraphe.

Elle présente trois spectacles tous accompagnés de musique vivante :

« Nâtya sevâ » (Traditionnel), « Lyakam » (Traditionnel et contemporain/Musique du monde), et prochainement, « Miroir inattendu » (Danse indienne contemporaine Musique electro-pop).

Les spectacles de sa compagnie ont été programmés en tournée notamment par la CCAS, au Festival Femmes en scènes au TFG / Nice et à l'Espace Magnan à Nice.

La presse en parle

« Les trépidants Pascal Renault et Jeff Bizieau secouent les convenances et les genres ».

Thierry Voisin / Télérama

« Un puzzle absurde qui finit par créer une oeuvre d'art totale où l'on est intrigué, où l'on rit, tremble et aime... »

Thomas Hahn / Ballettanz / Cassandre

« Chaque spectacle du Sixième étage génère un langage spécifique qui s'invente entre mouvement, production sonore, danse, image et parole, afin d'inviter les spectateurs à un voyage non organisé sur les terres mouvantes de l'imaginaire chorégraphique »

Caroline Boudet - Lefort / PerformArts

« La compagnie Le Sixième étage n'opte pas pour le convenu. Par ses choix, dérangeants parfois lorsqu'elle frôle la cruauté de la vérité, elle suscite l'intérêt et réveille les consciences d'un monde où l'on s'attache trop souvent à ce qui semble être au détriment de ce qui est véritablement.

Valérie Juan / La Strada



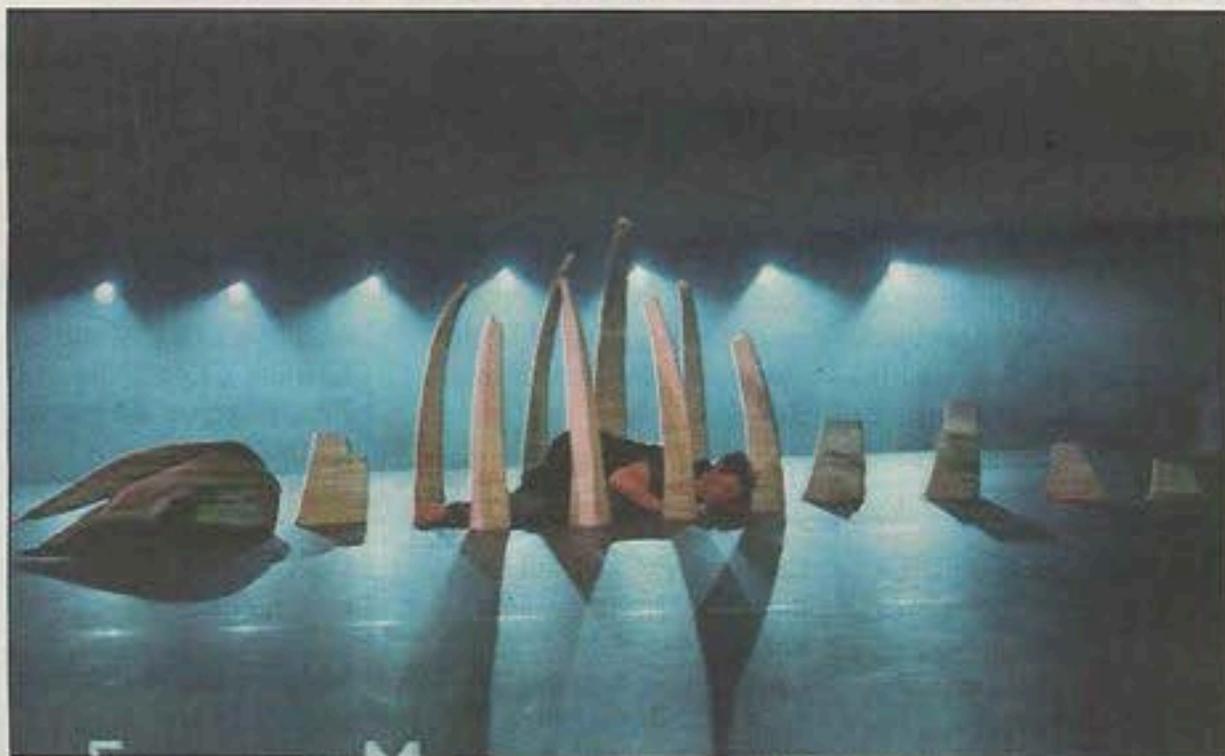
Sur les planches

Balades poétiques à l'Espace Magnan

Voyage au pays des mots du poète Dylan Thomas avec la compagnie « Sixième étage » dès vendredi soir. Théâtre, chant, danse pour des « Balades sur la terre à l'envers »

C'est l'un des poètes contemporains les plus brillants. Dylan Thomas, leader de la littérature anglo-galloise est à l'honneur dans la dernière création de la compagnie « Sixième étage ». Univers vaporeux. Onirique. Élégant à retrouver dès vendredi à l'Espace Magnan avec « Balades sur la terre à l'envers ».

La représentation propose un voyage théâtral doublé par des performances de danse. L'imaginaire se développe grâce aux thèmes de prédilection du poète décédé en 1953. La naissance, la mort, l'existence inspirent des tableaux où



Vendredi et samedi, les artistes de la troupe « Sixième étage » seront sur la scène de l'Espace Magnan.

(Photo DR)

les chants et la poésie, en français et en anglais retentissent, sur fond de vidéos.

Tableaux multiples avec de la danse contemporaine et de la danse indienne mis en scène par Pascal Renault.

« Balades sur la terre à l'envers juxtapose les disciplines et les sentiments et pour créer une pièce émotionnelle et sensible dans une esthétique pop rock contemporaine », mettent en avant les organisateurs. Sur scène, le public retrouve trois artistes locaux: Jessie Veera, Jeff Bizieau, Céline Ottria et Pascal Renault. Un spectacle

lyrique. « J'ai voulu écrire de la poésie parce que j'étais tombé amoureux des mots, écrivait Dylan Thomas. Ce que les mots représentaient, voulaient dire ou symbolisaient, n'avait qu'une importance secondaire. Ce qui importait c'était leur son ».

Savoir +

« Balades sur la terre à l'envers », vendredi à 14 h (Séances scolaires ouvertes au public au tarif de 6 € avec une rencontre avec les artistes: sur réservation au 04.97.11.41.36) et à 20 h le soir et samedi à l'Espace Magnan, 31, Rue Louis-de-Coppet. Tarifs: 10, 12 et 15 €. Rens: 04.93.86.28.75.

BODY ART

4 / 24 AVRIL 2016 LA STRADA

FUSION DES GENRES

«J'ai voulu écrire de la poésie parce que j'étais tombé amoureux des mots...» C'est au poète gallois Dylan Thomas que la Cie Le Sixième étage rendra hommage avec la création d'un nouveau spectacle pluridisciplinaire où danse, théâtre, musique et vidéos font alliance. Mis en scène autour de 10 poèmes de Dylan Thomas (projetés en direct, en anglais et en français) dont l'écriture est perçue par le metteur en scène Pascal Renault comme «flamboyante, nocturne, parlant de la mort mais avec clairvoyance», le spectacle *Balade sur la Terre à l'envers* offre une démonstration artistique du corps et de l'esprit (danse contemporaine et indienne) où danseurs et comédiens, à la façon d'un collage surréaliste, mélangent les émotions et les disciplines avec équilibre, et créent une sphère hybride, sensible et rock (présence d'un violon et d'une guitare électrique). Véritable plongée dans l'univers envoûtant et violent de Dylan Thomas, où la nature est également très présente, la Cie Sixième étage offre un spectacle dans lequel la beauté et la force des mots sont magnifiquement restituées. A découvrir sans tarder. *Claire Bavré*

Ven 22 & Sam 23 avril, 20h, Espace Magnan, Nice



Balade sur la Terre à l'envers © D.R.



Balade sur terre à l'envers à Carros

A la façon d'un collage sur-réaliste, *Balade sur terre à l'envers* juxtapose les sentiments et les disciplines pour créer une pièce étrange, à mi-chemin entre esthétique pop rock et contemporaine.

Cette nouvelle création de la compagnie Sixième étage propose un voyage dans l'univers poétique de Dylan Thomas. Un auteur gallois, considéré comme l'un des plus brillants poètes

contemporains de langue anglaise, résolument enclin à rejeter les conventions de son siècle. A l'inverse de ses contemporains qui optent pour des sujets plus politiques et sociaux, Dylan Thomas exprime ses émotions avec passion, dans un style à la fois intimiste et lyrique.

La sonorité de ses textes, les thèmes essentiels de ses œuvres (la naissance, la mort, la sexualité, la nature) inspirent

des paysages imaginaires, où fusionnent danse contemporaine, danse indienne, musique, théâtre et poésie.

Apprêtez-vous à vivre une expérience dont vous ressortirez... complètement retournés!

L.L.

Balade sur terre à l'envers. Mardi 23 février à 20h 30 au Forum Jacques Prévert, rue des Oliviers à Carros. Salle Juliette Gréco. Tarifs : de 11,80 à 16,80 €. Rens : 04.93.08.76.07.

À la rencontre du poète Dylan Thomas

Pas à pas, ils nous entraînent dans leur fantaisie, nous font escalader, création après création, les différents étages de leur imagination et nous révèlent leurs questionnements sur un mode détonant, où se conjuguent différentes formes d'approches artistiques. Ils ? Les membres de la Compagnie Sixième étage.

Cette compagnie de «dansethéâtre», comme elle se qualifie, nous propose une nouvelle expérience à la rencontre d'un immense poète du vingtième siècle. Dylan Thomas fait partie de ces êtres à travers qui Jeff Bizieau et Pascal Renault, les deux fondateurs de la compagnie, puisent leur inspiration : des personnalités fragiles, à fleur de peau et d'existence, portant une charge émotionnelle toujours prête à exploser. Il y eut *Marilyn Monochrome*, en référence à l'une des plus belles femmes du monde rongée par les incertitudes. On se souvient de *Sex Symbol*, *autopsie*, véritable plongée dans les frasques effrénées d'une star du rock des années 80. Le gallois Dylan Thomas rejoint cette galerie de portraits car lui aussi fut ainsi : auteur d'une œuvre sublime, doublée d'une vie de désordre et de fureur intérieure. Pour ces *Balades sur la terre à l'envers*, le Sixième étage a bénéficié de plusieurs résidences de création dans les Alpes-Maritimes attestant de l'intérêt qui est porté à la créativité de la compagnie. Installée à Cannes (Fabrique Mimont et théâtre La Licorne), puis à Grasse (Studio Système Castafiore) et enfin à Carros (Forum Jacques Prévert), c'est au terme de cette dernière résidence que sera présentée leur création le 23 février. Pour ce nouveau défi, Jeff Bizieau, danseur et chorégraphe, et Pascal Renault, comédien et metteur en scène, ont fait appel à Céline Ottria, musicienne multi-instrumentiste, qui arpente les planches depuis plusieurs années avec des projets mêlant divers matériaux. Enfin, Jessie Veera, superbe danseuse formée à la danse indienne classique dont le regard s'est tourné vers une approche plus contemporaine, apportera sa touche personnelle à ce voyage poétique. *Valérie Juan*



Cie Le Sixième étage © D.R.



Photos dossier [Nathalie Sternalski](#)

Contact



Le Sixième étage est soutenu par
la DRAC PACA, la Région PACA,
le Conseil Général des Alpes maritimes,
la Ville de Nice,



Le Sixième étage

12 bis, rue des Boërs 06100 Nice
sixieme@orange.fr 04 92 04 52 92

www.lesixiemetage.com